

Флавия Кризафи (Италия)

Университет Катании, г. Катания

Научный руководитель: Хустенко Анастасия Анатольевна

ДОСТОЕВСКИЙ МЕЖДУ МЕЧТОЙ И РЕАЛЬНОСТЬЮ

Всем известно, что Фёдор Михайлович Достоевский один из самых главных и удивительных русских писателей на свете. Его знаменитые произведения влияли не только на русскую литературу, но и на мировую литературу. С помощью его творчества он прекрасно описал отрицательные и положительные качества русского общества своего времени.

Я познакомилась с этим великолепным писателем на первом курсе университета, но прочтение его повести «Двойник» стало для меня совершенно удивительным и приятным сюрпризом! Во-первых, это произведение в корне отличалось от всех романов, которые я уже прочитала. Читая его, я чувствовала себя прямо как на другой планете. Тогда я ещё ни разу не была в России, и в Санкт Петербурге, поэтому мне очень понравилось немного узнать об этом городе и взглянуть на него глазами Голядкина, главного героя романа. Во-вторых, мне было весело читать эту повесть, потому что сюжет очень неожиданный и уникальный. У Голядкина происходят многие странные приключения, и читатель не в состоянии угадать, что случится на следующей странице. Закончив читать это произведение, я продолжала спрашивать себя, существовал ли, так называемый двойник, или нет? До сих пор не могу ответить на этот вопрос, но считаю, что это безусловно является одним из самых интересных аспектов этого произведения: зыбкая граница между мечтой и реальностью привлекает читателей, не позволяя им оторвать взгляд от страниц романа.

Прочтение этой книги заставило меня задуматься о нашем современном обществе. В настоящее время мы все пытаемся создать нашего идеального «двойника» с помощью социальных сетей. Мы бы хотели, чтобы другие люди только видели самые лучшие грани нашей жизни. Но когда мы понимаем, что бывает огромная разница между нашей виртуальной жизнью и нашей реальной жизнью, бессознательно начинаем себя ненавидеть. Я полагаю, что Достоевский ясно и эффективно описал прямо такое же отвращение к себе, которое часто зависит от требований и ожиданий нашего сумасшедшего общества. Очевидно, что беспорядочный и грустный конец этого произведения прекрасно объяснит нам, как такая ненависть к себе может совершенно разрушить нашу жизнь. Конечно, совсем непросто научиться любить себя, любить свои отрица-

тельные качества и неприятные черты своего характера. Но мне кажется, что Достоевский ясно показывает, что надо обязательно узнать свой личный предел, чтобы его преодолеть.

В конце концов, прочтение «Двойника» дало мне возможность больше узнать о мире вокруг меня и особенно больше узнать о самой себе. В действительности, Голядкин отражает наши внутренние страхи и тревоги, поэтому он помогает нам понимать и принимать такие страшные чувства. Ещё Достоевский научил меня внимательно анализировать мое сообщество и всегда искать скрытый смысл в моей реальности, даже когда она похожа на «продолжение моих беспорядочных сонных грез».

Хама Наджим (Алжир)

СПО в ИАНТЭ «Технический колледж» КНИТУ-КАИ, г.Казань

Научный руководитель: Мулюкова Эльвира Наилевна,
преподаватель РКИ

СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ НА ОСНОВЕ ЛЕКСИКО-ФОНЕТИЧЕСКОГО СРАВНЕНИЯ ЛЕКСЕМ БЕРБЕРСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ

Кабильский язык, один из диалектов тамазигхтского или берберского языка, остаётся относительно неизвестным на международном уровне и особенно в России. Однако в нескольких словах русского и кабильского языков выделяется ядро общих значений и общих структур, которые свидетельствуют о возможных исторических связях или даже генетическом родстве этих двух языков, которые не могут быть названы конвергентными языками в силу географических особенностей. Конечно, из-за отсутствия древнеисторических документов по некоторым языковым ветвям неизвестно, какая степень родства объединяет эти два языка, но фонетические и морфологические соответствия слишком многочисленны и регулярны, чтобы их можно было отнести к случайностям или заимствованиям. Далее, в качестве примера рассмотрим некоторые примеры берберских и русских слов со схожими фонетическими структурами и лексическим значением:

Глаголы, выражающие действия

1. (Рус. закрыть) - (бер. **ⵙⵓⵔⵓⵎ**) – [сакр`ыт'] в русской транскрипции, что значит: ЗАКРЫТЬ